

Les Canadiens apprécient un bon thé



Se vend le plus et toujours de plus en plus 'Frais des Plantations'

MONUMENTS FUNERAIRES

En grant et en marbre... mandez les prix et voyez

Service d'Ambulance

Voiture automobile moderne, Service Jour et Nuit.

J.-B. COTE ENTREPRENEUR DE POMPES FUNEBRES LICENCIÉ

CELUI-LA

—Je voudrais parler à monsieur Dupont. —Lequel? Ils sont deux frères? —Je voudrais parler à celui qui a une sœur à Longueuil.

REGIME

Le malade — Docteur, mon estomac ne peut supporter aucun aliment. —Le médecin — Alors ne mangez plus et revenez me voir dans 15 jours

ELKIR VIGOL du Dr Laporte, de Clair, à la PHARMACIE VAN WART

LISEZ LES ANNONCES Comparés et Choisissez.

Madawaska, Me.

—Mr. and Mrs. Everett Blonnie of Van Buren were recent callers in town. —Mrs. Julius Larson of Fort Kent spent a few days visiting her daughter Mrs. Bernard F. Michaud of this town last week.

—The Misses Cecile Corbin and Lucienne Maroux of Grand'Isle were visitors in town, recently. —Miss Yvette Sopy and Miss Marian Violette of St. Leonard, N. B.

—Mrs. Arthur J. Cyr and her orchestra were in St. Basile, N. B., last Sunday evening, to take part in the program which was prepared for the celebration of Rev. Father Levesque's birthday.

They received special thanks. Mr. and Mrs. Thomas D. Dufour motored to Fort Kent last Monday afternoon. —Miss Laurette Albert of St. A-gathe spent the last week-end visiting the Misses Rolande and Lucie Guereite.

—The Misses Constance Michaud, Margaret Cyr and Dorinda Lapierre of Van Buren were visiting friends in town and in Edmundston last Monday. —M. et Mme Wille Chasse font part à leurs parents et amis de la naissance d'un fils le 26 avril, baptisé sous les prénoms de Joseph, René, Adélaïde, Jules, Fernand, Blanche, Ernest, Octave, Adélaïde, Hector, Jacques, Nodémie, Rosignol, Camille, Béatrice, Sylvie, André, Noël, Béatrice, Wilbrod, Blanchet, Fernand Nadeau.

Les Meilleurs Parfums et Poudres à Toilette sont à la PHARMACIE BREAU

CABANO

Un Joyeux anniversaire — Un groupe joyeux se trouva le 17 avril au soir à la demeure de M. et Mme Auguste Jacques, où l'on célébrait le 42ème anniversaire de naissance de Mme Jacques.

Le début de la soirée fut marqué par la lecture d'une adresse délicate à l'éthérée de la fête, par sa sœur et filleule, Mlle Lottie Jacques, et la présentation d'un bouquet ravissant par Mlle Gilberte Nadeau et de plusieurs cadeaux splendides offerts par les invités. Il y eut par la suite chant et musique, et, pour imiter le "bon vieux temps" l'on exécuta un petit quadrille.

Minute arriva bientôt, et avec lui le réveil auquel présidèrent M. et Mme Pierre Nadeau. M. et Mme Jacques surent remercier leurs hôtes en termes appropriés et tous se séparèrent à cette heure avancée, avec d'agréables souvenirs de cette soirée. Etaient présents à cette fête: M. et Mesdames Auguste Jacques, Pierre Nadeau, Georges E. Bérubé, Alex Ouellet, André Michaud, Edras Bérubé, Wilfrid Dumont, Béloni Rosignol, Joseph Bérubé, Jules Simon, Cléophas Bernier, Alphonse Pelletier, A. Fauriol, Ernest Côté; Mme Maurice Charest, Mlle Laurette Bérubé, C. F. Huback, Lucille Blanchet, Simone Bérubé, Alexina Bérubé, Léo Blanchet, Gilberte Nadeau, Régina Rosignol, Thérèse Bérubé, Lottie Jacques, Adrienne Bérubé, Fernande et Océane Bérubé, M. Ferdinand Blanchet, Adélaïde Goulet, T. Charest, Théophile Ruest, Adélaïde Ruest, Adélaïde Pelletier, Octave Bérubé, Hector Jacques, Nodémie Rosignol, Camille Bérubé, Sylvie, André, Noël, Béatrice, Wilbrod, Blanchet, Fernand Nadeau.

CLAIR, N.-B.

Examens à l'école de Clair Grade VIII — Justin Lévesque 84.8, Gérard Paillard 79.1. Grade VII — Ludovic Paillard 95.1, Anne-Marie Martin 91.7, Martin Martin 81, Lionel Stroz 77.6. Grade VI — Laurette Martin 90.1, Ida Lévesque 84.1, Benoit Lévesque 80.7, Armand Lévesque 77.2, Claude Michaud 65.5. Grade V — Jeannette Martin 88.2, Lucien Lévesque 88, Francis Clair 87.5, Barthélemy Lang 80.1, Lucien Lévesque 74.8, Annette V. Michaud 65.5, Arth. Lévesque 63.2, Régina Boucher 62. Grade IV — Paul-Carmen Lévesque.

que 92.7, Norman Lang 82.2, Jeanette Michaud 78.8, Patrice Morin 74.8, Berthe Paillard 70.9, Honoré Michaud 67, Arthur Sawyer 60, Léonie Martin, Inst. Grade III — Omer Gagné 98.1, Léo Albert 97.1, Thérèse Clair 95.2, Isabelle Daigle 93.2, D'Arroy Lévesque 90.4, rmand Martin 90.1, Carmen Michaud 89.2, Estelle Lévesque 83.4, Julie-Anne Marquis 80.3, Marthe Albert, Inst.

CLAIR, N.-B. Va-et-vient Samedi dernier, M. et Mme Jos Guérette, Mme Thériault et Mme Guérette étaient en visite chez M. René Albert.

Ste-Rose du Dégelé

—Mlle Maria Martin a fait un voyage de quelques jours à Québec, elle est revenue enchantée de son voyage.

GRATIS BEAUCE SPECIALTY CO. BEAUCE JONCTION, Q.E.

Aug. RUGAARD ENTREPRENEUR-MACON Spécialité: Foyers et cheminées, plâtrage, travaux en ciment et en briques pour fournales. Casier Postal 814 170, rue Victoria, Edmundston

Et Vos amis Seront-ils de la nocé? Un mariage nécessite bien des préparatifs — l'un des plus importants, c'est l'envoi des invitations, que nous pouvons imprimer dans le plus court délai, sur cartes ou jolies feuilles en parchemin. Notre Travail Imite la Gravure Le Madawaska Edmundston, N.-B.

"ENTRÉE INTERDITE!" dit le Gyproc au Feu, aux Courants d'Air, aux Rats et aux Souris

LA CLOISON Murale Gyproc (qui ne peut pas brûler) représente la méthode la moins coûteuse si vous projetez de faire des changements dans votre maison, votre magasin, votre usine ou votre ferme. Serves-vous-en pour les murs, plafonds et cloisons. Fait de gypse, le Gyproc est présenté en feuilles longues de 4 à 10 pieds, larges de 4 pieds et épaisses de 3/4 de pouce. On le scie et on le cloue aussi facilement que du bois, avec un minimum de déchets. Résistant au feu, rapidement et facilement posé, solide et robuste, le Gyproc est aussi un excellent agent isolateur. En plus d'être une protection contre l'incendie, il offre un obstacle définitif aux courants d'air et à la vermine. Etant d'une belle nuance ivoire, il n'a pas besoin d'être décoré lorsqu'il est disposé en panneaux, mais il offre aussi une base idéale à l'Alabastine, au Gyptex et au papier-tecture. Dès aujourd'hui, consultez le plus proche fournisseur. Il s'exprimera de vous offrir notre feuillet explicatif. Ou encore, demandez notre intéressante brochure gratuite: "Construction et Réfection au moyen du Gyproc."

GYPSUM, LIME and ALABASTINE, CANADA, LIMITED Montréal P.Q. 3728

La NOUVELLE GYPROC Cloison Murale Incombustible IVOIRE En Vente Chez J. W. Hall - - - Edmundston, N.B.



LISEZ BIEN LES PETITES ANNONCES

Messieurs les Fumeurs

Faites venir la liste de prix-circulaire, vous renseignant pour l'achat de vos tabacs en feuilles, ha-chis, cigares et articles de fumeurs de la Maison J. A. PILON, St-Roch, l'Achigan, Comté L'Assomption, P. Québec. 946—J.n.o.—13m.

A VENDRE Auto Buick 1930, n'avait fait que 1400 milles, à vendre à de bonnes conditions. S'adresser à Mme Jos Tétu, rue Victoria, Edmundston. 1689—J.n.o.—9a.

A LOUER Logement de quatre appartements situés dans le centre de la ville. Belle occasion pour jeune ménage sans enfants. Pour plus d'informations s'adresser à Ovide MICHAUD, ave. Laporte, Edmundston.

A VENDRE Balance Toledo Cash Register National, tables et chaises pour service de Crème à la glace. S'adresser à la pharmacie Stevens Bros. Edmundston, N. B. 1689—3fs—16a.

TAPIS CROCHETES Nous achèterons vos tapis crochétés, vieux ou neufs, ou les échangeerons pour du prêt-à-porter. S'adresser par écrit à J. P. Ouellet, Hotel Queen, Edmundston, N. B. 1703—5fs—23a.

A VENDRE Système d'éclairage Delco, moteur en très bonnes conditions; pour renseignements, s'adresser à l'Hôtel CLOUTIER, Notre-Dame-Lac, P. Québec. 1704—1fs—30a.

A VENDRE Nash sedan, "Advance-Six", modèle 1927, équipé de cinq bons pneus, le tout en très bon état; à vendre à prix très bas et à des conditions faciles. S'adresser à Jos. P. PELLETIER, 86, rue Rice. 1705—J.n.o.—23a.

Un bon coffre-fort de marque Taylor et trois meubles de seconde main en excellente condition, à prix très avantageux. S'adresser à Romuald NADEAU, Tél.: 2600-32, Edmundston, N. B. 1706—3fs—16a.

A VENDRE Propriété de 250 x 60 pieds; construction en bois de 50 x 30 pieds, 3 étages, avec grand magasin au premier plancher; table de pool, comptoirs, show-case et balano; le tout à prix très raisonnable, et situé près du pont international et de la gare du Témiscouata. Venez nous voir. Adam J. CARON, Clair, N. B. 1707—3fs—23a.

A LOUER Deux loyers de quatre appartements, avec toutes les commodités voulues, pour famille sans enfants. S'adresser à Albert NORMAND, 7 rue Sommeil, Edmundston. 1696—J.n.o.—16a.

VACHE A VENDRE Une bonne vache, Arzshire à vendre à de bonnes conditions, pour prompt acheteur. S'adresser à Victor Albert, 237, rue St-François Edmundston. 1707—1f—30a.

VACHE A VENDRE Une belle grosse vache Holstein, fraîche renouvelée, à vendre à un prix raisonnable. S'adresser à Emile F. DAIGLE, Fort Kent, Me. 1708—1f—30a.

POUR LAVAGE Toute personne réquerant les services d'une femme pour le lavage du linge, ou des maisons, est priée de s'adresser à Mme Maurice Landry, rue Hall, près du nouveau réservoir, Edmundston, N. B. 1709—2fs—30a.

A VENDRE Phonographe automatique - électrique, un show-case, un poêle avec attache-ment de tout pour \$75.00 à vendre immédiatement et à de bonnes conditions. S'adresser à Zino MARTIN, Café Montmartre, Edmundston, N. B.

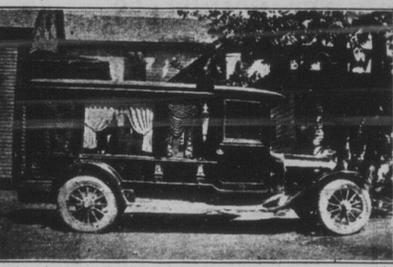
J. ERNEST HEBERT EST DE RETOUR A SON BUREAU Notre concitoyen, M. Ernest Hébert, est heureux d'annoncer à ses clients et au public en général, qu'il est de retour à son bureau, dans la Maison de Cour, à Edmundston.

M. Hébert s'occupe toujours d'assurance-vie et représente l'importante compagnie Great West Life Assurance Co., ainsi que les meilleures compagnies d'assurance-feu, accident et maladie, etc.

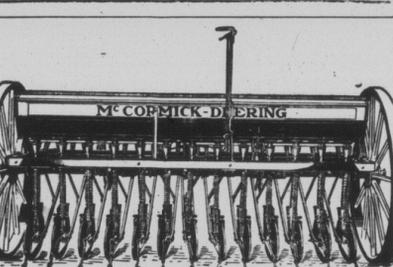
M. Hébert a été domicilié à l'Hôtel Grand Central où ses clients pourront le trouver en dehors des heures de bureau.

M. Hébert profite de cette occasion pour remercier ses clients de l'encouragement reçu dans le passé et sollicite de tous un bienveillant patronage pour l'avenir. Ann. 2^e fa.

A Votre Service...



Cette vignette représente le corbillard-automobile que l'offre à la disposition du public et qui se distingue par caractère religieux. R. BOUCHER DIRECTEUR DE FUNERAILLES 14, rue Canada — Téléphone 86-31 EDMUNDSTON, N.-B.



C'EST LE TEMPS DE SONGER A VOS Machines Agricoles Semoirs - Charrues - Herse à disques et à ressorts - Rouleaux - Etc. de la marque universellement reconnue pour sa bonne qualité. — Avant d'acheter ailleurs, venez demander nos prix.

ATTENTION — Nous serons toujours en mesure de vous fournir les pièces de rechange pour les machines achetées de nous. —Notre bureau d'affaires est au même endroit que par le passé.

J. Clark & Son, Ltd en face de l'Hôtel-de-ville EDMUNDSTON, N. B. McCormick-Deering FARM MACHINES IMPLEMENTS

HUILAGE ET GRAISSAGE A DES PRIX BAS



Nos mécaniciens portent toujours des coups surs avec le fusil à graisse

QUAND vous amenez votre auto ici pour huilage et graissage vous êtes assuré que le travail est bien fait. Nous employons la meilleure huile et nos experts en lubrification portent toujours des coups sûrs avec le fusil à graisse. Rien ne leur échappe. Vous vous en apercevez par la façon dont la machine fonctionnera. Pour tout travail de grande ou de petite importance, vous trouverez ici la place idéale pour faire vos affaires. Outillage moderne dans un garage propre et bien éclairé. Mécaniciens entraînés avec spécialités. Prix raisonnables et un désir sincère de vous aider à retirer le meilleur service possible de votre auto. Arrêtez en passant. Nous sommes ouverts jour et nuit pour vous servir.

NOUS NE FERMONS JAMAIS NOS PORTES Creighton & Caldwell, Ltd Telephone: 177 — Edmundston, N. B. NOUS NE FERMONS JAMAIS NOS PORTES

SPECIAL! TOUJOURS LA MEILLEURE VIANDE THE BEST MEAT AT ALL TIMES

SPECIAL Pour 2 Semaines For Two Weeks FOR CASH - AU COMPTANT

Table with 3 columns: Item, Price, Item. Includes Quaker FLOUR, Laval FLOUR, TEA, Banquet SARDINES, Home Drink COFFEE, Quaker CRACKLES, BABBITT'S CLEANSER, LUX, CATSUP, NU-JELL, COCOA Baker, OATMEAL Chateau, CHICKEN SOUP, SPAGHETTI, Libby's ASPARAGUS Tips, CORN BEEF, Aunt Jamina Pancake FLOUR, FARINE Quaker, FARINE Laval, THE en vrac, SARDINES Banquet, CAFE Homedrink, CRACKLES Quaker, Nettoyeur BABBITT, LUX, CATSUP, NU-JELL, CACAO Baker, GRUAU Chateau, SOUPE au poulet, SPAGHETTI, Pointes d'ASPERGES, Libby, la boîte, CORN BEEF, FARINE à crêpes.

CORN FLAKES QUAKER 3 pkgs - 28c JOHN J. DAIGLE Tel. - 51